

**T&T: Tradicija v TRENDU**

***FNT AN PUPA - POZDRAV POMLADI***



Državni izobraževalni zavod s slovenskim učnim jezikom  
Tehniška šola za turizem  
**CANKAR-VEGA-ZOIS**

Šolsko leto 2024/2025  
5. razred, smer turizem

## KAZALO

1. PODATKI ŠOLE.....	3
2. NASLOV NALOGE .....	3
3. AVTORJI IN SODELUJOČI DIJAKI.....	3
4. POVZETKI.....	4
4.1 SLOVENŠČINA.....	4
4.2 ANGLEŠČINA.....	4
5. UVOD.....	5
6. O PUSTU.....	5
7. OSTALE ZANIMIVOSTI.....	7
8. TURISTIČNI PROIZVOD.....	8
9. SWOT ANALIZA.....	9
10. PREVOZ.....	9
11. PRENOČITEV.....	9
12. PROMOCIJA.....	9
13. STOJNICA.....	9
14. CENA.....	9
15. ZAKLJUČEK.....	9
16. ZAHVALE SPONZORJEM .....	10
17. VIRI.....	10

## 1. PODATKI ŠOLE

Državni izobraževalni zavod Cankar Vega Zois

Ul. Puccini 14

34170 Gorica ITALIJA

Tel: +39 0481 53 00 21

Fax: +39 0481 52 08 09

Elektronski naslov: gois004n@istruzione.it

Spletna stran: <https://www.potep.org/>

## 2. NASLOV NALOGE

**FNT AN PUPA - POZDRAV POMLADI**

Povezava Instagram: [pozdrav.pomladi](https://www.instagram.com/pozdrav.pomladi)

Povezava Facebook: [Pozdrav Pomladi VZVT](https://www.facebook.com/PozdravPomladiVZVT)

## 3. AVTORJI IN SODELUJOČI DIJAKI

Dijaki in dijakinje 5. razreda turistične smeri Državnega izobraževalnega zavoda s slovenskim učnim jezikom Cankar Vega Zois:

### **AVTORICI NALOGE**

Anisja Volčič

Agnesa Sallauka

### **SNEMANJE IN KOORDINACIJA DEJAVNOSTI PRI VIDEOSPOTU**

Simone Pietro Claudio

### **ČLANI EKIPE PROJEKTA**

Sofia Buna

Tjaša Colussi

Sophia Viktoria Pesce Piccolo

Cristina Pavletic

Denis Kocjancic

Aljaž Danieli

### **MENTORICA**

prof. Flavija Bezeljak

## 4. POVZETKI

### 4. 1 SLOVENŠČINA

Sestavili smo turistični produkt, ki smo ga poimenovali **Fnt an Pupa - Pozdrav pomladi**.

Proizvod zajema slovensko in italijansko stran meje, s čimer odraža slovensko kulturno dediščino brez državnih meja in hkrati ostaja v skladu s sodobnimi trendi. Naslov smo izbrali na podlagi glavne teme izdelka, ki smo ga zasnovali – pust in simbolika prinašanja pomladi.

Tema omenjenega izdelka je torej pustovanje, saj je ta praznik izjemno značilen za slovenske kraje od Milj do Trbiža in predstavlja dolgoletno tradicijo, na katero smo Slovenci v Italiji zelo ponosni. Gre za eno največjih in najbolj prepoznavnih tradicij v naši regiji. Dijaki 5. razreda turistične smeri Žige Zoisa smo se odločili, da skozi svoj turistični proizvod predstavimo bogastvo običajev in tradicije, ki jo ohranjamo ter prenašamo tudi mladi. Verjamemo, da bi obiskovalce lahko navdušila edinstvena pustna izkušnja. Radi bi spodbudili ljudi, da obišejo naše kraje v pustnem obdobju ter osebno doživijo to čarobno praznovanje, ki združuje preteklost in sedanost v nepozabno celoto.

Da bi zagotovili enkrat in tipičen paket, smo se odločili za itinerarij, ki je izvedljiv le enkrat letno, in sicer v času pusta, nekje od konca januarja do začetka marca. Pustni paket ponuja priložnost, da si obiskovalci v živo ogledajo in tradicionalni in sodobnejši pust ter občutijo tisto, kar ljudje v zamejstvu že dolga leta, iz roda v rod, doživljajo ob tem prazniku.

Itinerarij je zasnovan za točno določene dni: od pustne nedelje do pustnega torka. Prvi dan se odvija v Sloveniji (Nova Gorica in Solkan) ter v Italiji (Gorica in Sovodnje ob Soči). Drugi dan je namenjen spoznavanju pustnih običajev, kulinaričnega in vinskega turizma ter drugih znamenitosti, povezanih s pustnimi običaji in ne le temi. Poteka v Benečiji, Čedadu in Doberdobu. Tretji dan je posvečen doživljanju in raziskovanju edinstvenega pustnega obreda na Vrhu s tradicionalnim pustnim kosilom v Sovodnjah ob Soči.

Ideja je nastala zaradi posebnosti zanimivega vrhovskega pusta, saj gre za najbolj tradicionalno in celovito pustno izročilo v naših krajih, ki ga še vedno, leto za letom, domačini skrbno ohranjajo. Ta edinstveni pustni obred je zasnovan tako, da si ga obiskovalci lahko podrobno ogledajo in doživijo njegovo čarobno vzdušje, ki nastopi le enkrat letno, na pustni torek. Poleg tega smo vključili tudi pustne tradicije drugih krajev, kot so blumarji na Črnem Vrhu – Montefosca (Benečija) in karnevali ter pustni plesi v Sovodnjah ob Soči in v Doberdobu.

Kot prvi smo se odločili zasnovati itinerarij, ki obiskovalcem omogoča celovito doživetje pustnega časa na teh obronkih slovenskega ozemlja.

Produkt bomo promovirali po spletu (na socialnih in spletnih omrežjih) in na bolj tradicionalen način, z letaki in plakati. Mogoče se bo prijavit preko spleta ali fizične trgovine oziroma turistične agencije. Tu bodo na razpolago tudi vizorji, ki bodo obiskovalcem predstavili zgoraj omenjeno pustno doživetje.

Itinerarij je primeren za mlade odrasle (starosti od 18. do 30. leta). Najmanjše število udeležencev je 8, najvišje pa 16, da se zagotovi čim bolj zabaven in inkluziven izlet.

**Ključne besede:** čezmejnost, pust, tradicija (iz roda v rod), kulinarika, trend (mladi, ples in zabava, vizorji)

### 4. 2 ANGLEŠČINA

We have created a tourism product named Fnt an Pupa - pozdrav pomladi.

The product encompasses both sides of the border, Slovenian and Italian, reflecting our shared culture while staying in line with current trends.

To ensure a unique and authentic package, we designed an itinerary that can only be experienced once a year—during Carnival, a time deeply felt by the cross-border community. The "Carnival" package offers the opportunity to witness both traditional and modern Carnival celebrations live, capturing the emotions and spirit that have been passed down through generations in the cross-border area.

The itinerary is scheduled for specific days, from Carnival Sunday to Shrove Tuesday. The first day spans Slovenia (Nova Gorica and Solkan) and Italy (Gorizia and Sovodnje ob Soči). The second day is dedicated to Benečija, Cividale, Medjevas (for lunch), and Doberdob, while the third day concludes in Vrh, with a short visit to Sovodnje for lunch.

This concept was primarily inspired by the Carnival in Vrh, as it is the most traditional and comprehensive celebration in our region, still observed year after year. We also incorporated Carnival traditions from other areas, such as Benečija (Črni Vrh - Montefosca) and trendier events like the Carnival in Sovodnje ob Soči and Doberdob.

We are the first to attempt designing a Carnival itinerary in our region.

The product will be promoted online (through social media and websites) as well as through traditional methods such as flyers and posters. Additionally, we will use VR headsets to showcase the magic of Carnival. Bookings will be available online, in physical stores, or through a travel agency.

The itinerary is tailored for young adults (aged 18 to 30), with a maximum of nine participants to ensure a fun and inclusive experience.

**Keywords:** cross-border, Carnival, tradition (from generation to generation), trend (young people, dance, fun, visitors)

## 5. UVOD

Naš turistični proizvod nosi ime *Fnt an Pupa – Pozdrav pomladi*. Osredotoča se predvsem na pustno vzdušje in tradicijo v slovenskih krajih v Italiji, hkrati pa vključuje tudi druge zgodbe in kraje, ki niso neposredno povezani s pustnimi običaji.

V itinerarij smo vključili obisk Nove Gorice, Solkana, Sovodenj ob Soči, Benečije (Špetra, Črnega Vrha in Čedadada), Doberdoba in Vrha, kjer obiskovalci spoznajo zanimive zgodbe teh čudovitih in premalo poznanih krajev.

Ker se itinerarij odvija v pustnem času, smo dodali tudi pokušino značilne pustne hrane, kot so polenovka, jajca in klobase, miške in štraube, ter pijače, kot sta domače vino in pivo.

Pust torej ostaja osrednja točka našega turističnega proizvoda, ki obuja tradicijo in prinaša pristno doživetje slovenske kulture izven meja Republike Slovenije.

Pust je eden najstarejših in najbolj barvitih praznikov, ki združuje tradicijo, mistiko in sodobno praznovanje. Naša tridnevna pustolovščina, zasnovana za raziskovanje čezmejnega območja, nagovarja vsa čutila: začutite duh pustnih običajev, okusite pristno kulinariko ter prisluhnite zgodbam, ki jih pripovedujejo ljudje in kraji.

V Solkanu boste doživeli veččutno delavnico *NePozabljeni predmeti* in izvedeli več o starih pustnih običajih. Na poti boste nato spoznali severnoprimorske pustne tradicije in *blumarje* s Črnega Vrha, ki že stoletja simbolično prinašajo pomlad. Na Vrhu pa vas čakajo vrhunci tradicionalnega pustovanja, kjer boste priča obredu čiščenja s pepelom, ki ga izvajajo *pepeljuharji*, ter zaplesali v novo pomlad s *fantom* in *pupo*. To ni zgolj izlet – to je potovanje skozi čas, kjer vsak korak razkriva zgodbe o kulturi, veselju in življenju.

## 6. O PUSTU

Pust je za naše kraje izjemno pomemben, saj predstavlja globoko zakoreninjen del kulturne dediščine, ki povezuje ljudi, ohranja tradicijo in prinaša veselje. S pisanimi maskami, starodavnimi običaji in bučnimi povorkami se ohranja duh skupnosti, ki se iz generacije v generacijo prenaša na mlajše.

Tako je pust več kot le praznovanje – je simbol identitete slovenskih krajev in spomin, kako pomembno je ohranjati tradicije v sodobnem času in jih mogoče malce modernizirati. Poleg tega so pustne šeme oz. maske tudi povezava med zemeljskim in duhovnim svetom. Pustni obredi predstavljajo večni cikel življenja in smrti.

Severna Primorska je znana po svojih cerkniških laufarjih in drežniškem pustu, o pustnih tradicijah v slovenskih krajih v Italiji pa je v osrednjeslovenskem prostoru bolj malo govora.

Pust, ki ga boste spoznali z našim paketom, ohranja, kljub spremembam sodobnega sveta, pristne arhaične prvine. Pust na Goriškem in v Benečiji ni le razposajeno rajanje, ampak je zaradi svoje obredne simbolike prava himna pomladi in novemu življenju. Vaški pustarji so na svoje korenine ponosni, svoje navade skrbno čuvajo in jih trdno držijo za dan, ki jim je namenjen. Drugih pustnih prireditev pa se raje

udeležujejo v drugačnih, modernih oblačilih. Njihov pust bi med pisanimi vozovi in lepimi pustnimi oblekami izgubil pravi pomen. Ljudje uživajo ob pogledu na lepo, simbol grdega pa je težko razumeti. V Benečiji, na Črnem Vrhu (italijansko Montefosca), so tradicionalna pustna šema *blumarji*. To so v belo oblečeni fantje, z zvonci in visokimi klobuki, ki drug za drugim tečejo po vasi in zaznamujejo meje vaškega območja ter prinašajo pomlad. Vas morajo preteči tolikokrat, kolikor jih je v vrsti.

Na italijanski strani goriškega krasa pa je mogoče najbolj tradicionalen in najmanj poznan vrhovski pust. Medtem, ko se je v ostalih vaseh občine Sovodnje ob Soči ta tradicija s časom izgubila, je na Vrhu še vedno prisotno *pustno koledovanje*. Ta spominja na obred poročne procesije iz preteklosti z novoporočenim parom na čelu. Obred izraža dualizem človeškega življenja - dobro in slabo - ter minevanje časa. Ta lepa (*fnt* in *pupa*) v nasprotju s ta grdimi (*uoča* in *mati*, *pekljr*, *ppjuhrji*) predstavljata prehod v novo življenje, prihod pomladi, ki odganja zimo.

Ohranil se je običaj, da so v povorki našemljeni (namaskirani) le neporočeni moški. Oblečeni v tradicionalne maske koledujejo po vasi v spremstvu harmonikarja. Obiščejo vse hiše, zaplešejo z gospodarji in gospodinjami, naberejo domače dobrrote, ob mraku pa naletijo na prepreko, ob kateri jih čakajo vaščani.

Grde šeme (maske) na vse načine poskušajo preskočiti oviro, a jih lovec, ki brani vaško skupnost, postreli. Prizanese le mlademu paru s pisanimi klobukoma, ki predstavlja dobroto, lepoto in pomlad. Pregrado vaščani odstranijo in tako *fnt an pupa* ob spremljavi harmonike stopita v vaško skupnost. V vas z njima pridejo pomlad, lepota in lepše življenje. Zima in mraz bosta zapustila kraške obronke in v novem letu bosta zavladata sreča in veselje.

Grde šeme, ki so jih po odstrele odnesli stran, vaščani poškrbijo s čudežnim zdravilom - vinom. Grde pošasti tako tonejo v pozabo in ponovno oživijo mladi fantje. Staro zlo je izkorinjeno.

#### TIPIČNE VRHOVSKE MAŠKARE:

- **TA LEPA, FNT AN PUPA** - Predstavljata veselje in prihajajočo pomlad. Šemi, ki nosita pozitivne lastnosti, imata visoka pisana klobuka. Oblečena sta v svetla oblačila (od 70. let prejšnjega stoletja ima fant vedno belo mornarsko obleko, sicer pa so bile obleke v glavnem vedno svetlih barv, predvsem bele, ki je simbol lepote in čistosti).
- **TA GRDA, UOČA AN MATI** - Predstavljata zimo, mraz in staro leto. Oblečena sta v stara, strgana oblačila in imata v rokah palico, na katero se opirata, hkrati pa jo tudi vihtita po mimoidočih. Na ta način odganjata hudobijo in vse zlo iz vaškega življenja.
- **PEKLJR, GOBO, GRBASTI BERAČ** - Berač s svojo grbo predstavlja vse slabo, ki se je nabralo v starem letu. Nekoč je pekljr s sabo nosil vrečo, v katero so domačini dajali moko. Moka je bila dragocen dar, saj so si fantje le redkokdaj privoščili dober kruh ali obilno polento.
- **PPJUHRJI, PEPELJUHRJI** - Simboli grdega in slabega v rokah držijo nogavice, napolnjene s pepelom. Strašne maske, ki na pustni torek neutrudno tekajo po vasi in s svojim pepelom "pretepajo" vse mimoidoče. So strah in trepet predvsem otrok in mladih deklet. Pepel pa je nujen, da vaščane očisti vsega hudega in bodo v novem letu srečni.
- **SMRT** - Negativni lik je predstavljen z okostnjakom in koso. Lik smrti je bil prisoten vse do 70. let prejšnjega stoletja, nakar je za nekaj desetletij izginil in se ponovno pojavil v prvem desetletju tega stoletja.
- **JAJČR, JAJČAR** - Zaključni lik v povorki je najstarejši neporočeni fant v vasi. S seboj nosi veliko košaro, v katero prebivalci položijo jajca in klobase.
- **JAGR, JAGER** - Lovec, ki ob mraku, ob koncu obhoda vasi, stopi v bran vaški skupnosti in pomori vse grde šeme.
- **MICKA - SIMBOL PUSTA** - Slamnata pustna lutka, ki poseblja pust. Po vasi jo na pustni torek vozijo z vozom, zvečer pa jo odnesejo v plesno dvorano, kjer opazuje veseljačenje in rajanje do jutranjih ur. Na pepelnično sredo je treba vrhovsko pustno lutko Micko tudi sežgati, saj se bo šele s tem simboličnim dejanjem vse zlo preživelega leta zaključilo.

Poleg tradicionalnih pa so se v zadnjih letih pojavili še novejši tradicionalni liki.

- **KURBA AN KURBIR, PROSTITUTKA IN PAJDAŠ** - Negativna lika novejšee dobe, ki predstavljata dno družbe. V svojih torbicah nosita barvna mazila, s katerimi mažeta mimoidoče.
- **KRBINJIRJI, ŽNDARJI, OROŽNIKA** - Policaja, ki s piščalko v ustih in palico v rokah terjata globe predvsem od tujcev, ki na pustni torek pridejo v vas. V sprevodu sta običajno v paru.

Kot rečeno so se pustna koledovanja s tradicionalnimi pustnimi šemami ohranila le redko kje, mogoče v malo bolj odročnih krajih na Krasu, v Reziji in v Benečiji. Drugod na Goriškem je pustno rajanje spremenilo svojo podobo, postalo je modernejše, a nič manj zanimivo. Pustni običaj je, čeprav v nekoliko drugačni obliki, še vedno zelo živ in globoko ukoreninjen v družbeno tkivo številnih goriških krajevnih skupnosti. Zato se je pred nekaj več kot dvajsetimi leti porodila zamisel, da bi Slovenci na Goriškem priredili svoj karnevalski sprevod, in to v Sovodnjah ob Soči. Nastalo je društvo Karnival, ki



še danes vsako leto organizira sovodenjski nedeljski pustni sprevod ter od pustnega petka do nedelje tudi večerne pustne plesne prireditve.

Zabavno pa je tudi na pustni ponedeljek, in to v Doberdolu, kjer vaščani organizirajo večerni ples, ki se ga udeležujejo predvsem mladi vse od Trsta do Gorice.

## 7. O OSTALIH ZANIMIVOSTIH V ITINERARIJU

Brez poznavanja kulturne dediščine naših krajev je težko razumeti pomen tradicij tega območja, saj prav ta zapuščina predstavlja most med preteklostjo, sedanjostjo in prihodnostjo. Vsaka pesem, praznik ali legenda pripoveduje zgodbo o naših prednikih, njihovem načinu življenja in vrednotah. Tradicije niso le spomin na preteklost, temveč živa vez, ki nas povezuje z našimi koreninami in oblikuje našo identiteto. Ohranjanje in spoštovanje dediščine nam omogočata, da bolje razumemo svojo zgodbo ter jo ponosno predamo prihodnjim generacijam.

V itinerarij smo vključili tudi nekaj točk, ki sicer niso neposredno povezane s pustnimi običaji, a kljub temu predstavljajo dragocen del slovenske kulturne dediščine. Izbrane lokacije in vsebine dopolnjujejo zgodbo o bogati zgodovini in tradiciji prostora, ki je ostal izven meja Republike Slovenije, ter ponujajo vpogled v širši kulturni kontekst, ki oblikuje slovensko identiteto.

### MUZEJ V VILI BARTOLOMEI (Solkan)

Interdisciplinarna razstava *NePozabljeni predmeti* v vili Bartolomei (Solkan) na sodoben način predstavlja muzejske zbirke. Z njo želijo pokazati predmete, ki so bili nekoč del vsakdana, a so jih z napredkom tehnologije nadomestile nove različice. Ti predmeti pripovedujejo zgodbe o preteklosti, ki jih želijo obiskovalcem približati na zanimiv in interaktiven način. Ob obisku muzeja je na razpolago kratek posnetek o pustnih običajih na Severnem Primorskem. Film na zanimiv način predstavlja bogato tradicijo, značilne maske, živopisne kostume ter edinstvene običaje, ki so značilni za ta del slovenskega prostora.

### SMO - SLOVENSKO MULTIMEDIALNO OKNO (Špeter, Benečija)

Muzej SMO v Špetru ponuja edinstven vpogled v kulturno krajino, ki se razteza od Julijskih Alp do morja, od Mangarta do Tržaškega zaliva. Gre za sodoben tematski in pokrajinski muzej, katerega osrednja nit ni več zbiranje predmetov, temveč pripovedovanje zgodb.

Z zasnovo, ki poudarja dinamiko, odprtost in interaktivnost, muzej ustvarja prijazen prostor, kjer se skozi značilne elemente lokalne kulture prepletajo zgodbe o teh krajih.

V tem okolju se umetniško eksperimentiranje združuje z ohranjanjem spomina, obiskovalcem pa so na voljo interaktivna popotovanja in multimedijske predstavitve krajine. Ta krajina je večplastna celota ljudi, krajev, zgodb in spominov, ki obiskovalca spodbudi k raziskovanju in razmišljanju.

Prek pripovedi krajino ne le opazujemo, temveč jo lahko tudi začutimo, prisluhnemo njenim zgodbam in razumemo, kako je jezik most med raznolikimi kulturnimi izrazi prežetimi z bogatim pripovednim izročilom.

### ZGODBA O HUDIČEVEM MOSTU IN KELTSKI ROVI (Čedad)

Skozi Čedad teče bistra reka Nadiža, čez njo pa se dviga Hudičev most, ki je gotovo največja znamenitost tega mesta. Z leti je nastalo mnogo legend, ki se tičejo tega čudovitega mostu. Ena izmed legend pripoveduje, da ga je zgradil sam hudič, čeprav je sprva gradnji nasprotoval. Nenehno je most podiral, zato ga delavci dolgo niso mogli dokončati. Preostalo jim ni drugega, kakor da sklenejo pakt s hudičem. Ta jim je obljubil, da bo most stal, vendar v zameno za prvo dušo, ki ga bo prečkala. Prebivalci pa so ga pretentali. Čezenj so najprej poslali psa, tako je hudič dobil pasjo dušo.

Druga zgodba prinaša drugačen pogled na nastanek mostu. Na njem naj bi se srečala hudič in Devica Marija. Sklenila sta nenavaden dogovor: tisti, ki bo prvi dosegel vrh Stare gore, bo postal vladar mesta. Devica Marija je z enim samim korakom premagala razdaljo in prva dosegla cilj. Poraženi hudič se je v sramoti pogreznil v globine zemlje in izginil brez sledu.

Keltski rovi v Čedadu, vklesani v živo skalo, veljajo za enega najbolj skrivnostnih ostankov predrimskega časa. Prvotno naj bi služili kot grobnice, prostor, kjer so starodavna ljudstva s posebnimi rituali pozdravljala onostranstvo. Posebno pozornost pritegnejo trije izklesani obrazi, znani tudi kot *maske*, ki naj bi simbolizirali prehod med svetovi in stik z duhovnim svetom.

V rimskem obdobju so ti rovi domnevno dobili novo funkcijo – spremenjeni so bili v cisterno za zbiranje vode, kar priča o izjemni prilagodljivosti prostora skozi čas.

Zanimivo je, da so maske skozi zgodovino igrale pomembno vlogo pri številnih kulturah kot simbol prehoda, očiščenja in ponovnega rojstva. Tako kot Agamemnonova zlata maska iz Miken in obredne

maske Majev ter Inkov tudi keltske maske v Čedadu pripovedujejo zgodbo o večnem ciklu življenja in smrti, o preteklosti, ki zgovorno nagovarja sedanost, ter o zapuščanju starega in pozdravu novega življenja.

## 8. TURISTIČNI PROIZVOD

### 8.1 ITINERARIJ

#### 1. DAN: Nova Gorica, Solkan in Sovodnje ob Soči

Pustni izlet se začne ob 10. uri na Trgu Evrope v Novi Gorici, kjer se zberemo in pripravimo na nepozabno tridnevno pustolovščino. Sledi odhod v Solkan, kjer se udeležimo multisenzorne delavnice z naslovom "NePozabljeni predmeti" v vili Bartolomei. Ta zanimiva delavnica nas popelje skozi zgodovino tradicij s pomočjo avdiovizualnih predstavitev. Tako pridobimo vpogled v bogato kulturno dediščino in tudi pomen pusta v tem delu slovenskega prostora.

Ob 13. uri nas čaka kulinarična poslastica v gostilni Primožič v Gorici. Tu bomo poskusili značilne pustne jedi, kot so klobase, jajca in sladke miške.

Popoldne, ob 15. uri, bomo nadaljevali v Sovodnjah ob Soči, kjer si bomo ogledali pustno povorko. Raznolike maske in bogato okrašeni pustni vozovi, ki jih pripravijo slovenska in tudi italijanska društva iz celotnega obmejnega pasu, vsako leto gledalce navdušujejo s svojo ustvarjalnostjo in humorjem.

Dan bomo zaključili z večerjo in plesom v prostorih slovenskega društva Karnival. Večerja s hitro hrano in glasba v živo ustvarita popolno okolje za sprostitvev in zabavo. Prenočili bomo v Lokandi Devetak, kjer nas bo pričakala udobna namestitvev in prijeten ambient.

#### 2. DAN: Špeter, Črni Vrh (Montefosca), Čedad in Doberdob

Po zajtrku se bomo drugi dan odpeljali proti Benečiji, kjer bomo ob 10. uri obiskali muzej SMO (slovensko multimedialno okno) v Špetru. Muzej ponuja sodoben vpogled v zgodovino in kulturo slovenske skupnosti v Italiji.

Po ogledu si bomo privoščili prigrizek – kavo in pustne miške v prijetnem baru Paradiso dei Golosi. Nato se bomo odpeljali proti vasi Črni Vrh.

Ob 12.15 bomo obiskali Muzej blumarjev na Črnem Vrh, kjer bomo spoznali dodatne vidike lokalne dediščine.

Sledilo bo kosilo v slikovitem Čedadu. Jedli bomo v tipični restavraciji Antica Trattoria Ai Tre Re.

Po kosilu se bomo podali na krajši sprehod skozi mesto, med katerim bomo prisluhnili zgodbi o hudičevem mostu in občudovali keltske rove, v katerih so znamenite keltske maske.

Sledi povratek v Lokando Devetak na Vrh, kjer bomo povečerjali in se nato pripravili na ples v Doberdobu.

#### 3. DAN: Vrhovski pust in zaključek

Zadnji dan pustnega itinerarja bomo preživeli na Vrh. Zjutraj bomo opazovali šemljenje in sodelovali pri začetnem obhodu vasi. Vključena bo razlaga značilnih mask in pomena vrhovskega pusta. Posebno doživetje bodo omogočila VR očala, ki nas bodo popeljala v interaktivno zgodbo o pustu, dopolnjeno s pravljičo o Carlotti in vrhovskem pustu.

Tipično kosilo s polenovko bomo jedli v gostilni Paola 2.0 v Sovodnjah ob Soči. Po kosilu se bomo vrnili na Vrh, kjer se bomo udeležili zaključnega dela obhoda s tradicionalnim streljanjem za odganjanje zime. Kot zaključek je predvidena skupna večerja in večerno druženje.

Naš tridnevni pustni itinerarij se zaključi ob 21. uri.



## 9. SWOT ANALIZA (glej prilogo)

## 10. PREVOZ

Udeleženci se bodo poslužili lastnega prevoza.

## 11. PRENOČITEV

### Lokanda Devetak

Lokanda Devetak se nahaja na Vrhu, spada v občino Sovodnje ob Soči in je družinsko vodena gostilna oziroma restavracija s prenočišči. Od leta 1870 ponuja tradicionalne jedi, ki združujejo italijanske in slovenske kulinarične vplive, s poudarkom na lokalnih dobrotah in receptih. Restavracija je prejela priznanje BiB Gourmand v Michelinovem vodniku, kar označuje odlično razmerje med kakovostjo in ceno. Gostilna je znana po svoji zavezanosti trajnostnemu razvoju in ohranjanju lokalne dediščine.

Poleg restavracije nudi Lokanda Devetak tudi nastanitev z udobnimi sobami, kar omogoča gostom popolno doživetje goriške kraške regije.

Leta 2020 sta v gostilni kosila celo predsednika Slovenije in Italije Borut Pahor ter Sergio Mattarella.

## 12. PROMOCIJA

Promocija bi bila zasnovana celovito in bi vključevala različne kanale za doseg čim širšega občinstva. Na terenu (po agencijah in recepcijah hotelov) bi uporabili vizorje, plakate in letake, ki so vizualno privlačni ter vsebinsko jasni, tako da bi pritegnili pozornost mimoidočih in spodbudili njihovo zanimanje. Poleg tega bi bili prisotni tudi na spletnih omrežjih, kjer bi aktivno komunicirali prek Facebooka, Instagrama, TikToka in YouTubea. Cilj promocije je povečati prepoznavnost, spodbuditi angažiranost uporabnikov ter doseči širok doseg z uporabo tako tradicionalnih kot digitalnih promocijskih orodij.

## 13. CENA TURISTIČNEGA PAKETA NA OSEBO (detalji v prilogi)

Cena na osebo znaša 310,00€.

## 14. ZAKLJUČEK

V okviru naše naloge smo zasnovali in razvili turistični produkt ***Fnt an Pupa - pozdrav pomladi***, ki združuje bogato kulturno dediščino slovenskega in italijanskega prostora. Naš glavni cilj je bil ustvariti edinstven turistični itinerarij, ki obiskovalcem omogoča globlji vpogled v pustne tradicije, lokalno kulturo ter zgodovino obeh strani meje.

Ugotovili smo, da ima pust izjemen potencial za privabljanje turistov. Skozi naš itinerarij smo želeli obiskovalcem ponuditi nepozabno doživetje, ki ne vključuje le opazovanja, temveč tudi aktivno sodelovanje pri pustnih običajih. Z vključitvijo tradicionalnih dogodkov, kot so vrhovski pust, povorke v Sovodnjah ob Soči in dogajanja v Benečiji, smo želeli doseči avtentičnost in globino turistične ponudbe.

Naš itinerarij se osredotoča na povezovanje kulturnih točk, ki niso nujno neposredno vezane samo na pust, vendar kljub temu pomembno dopolnjujejo zgodbo o identiteti in dediščini tega prostora. Obisk muzejev, kot sta Vila Bartolomei in SMO, ter pripovedi o legendah, kot je Hudičev most, so pomembni dodatki k celovitejši izkušnji.

Prepričani smo, da smo dosegli svoj namen, saj smo uspeli povezati tradicijo, kulturo in sodobne trende v turistični produkt, ki je hkrati trajosten in zanimiv. S promocijo prek digitalnih in tradicionalnih kanalov želimo zagotoviti širšo prepoznavnost našega proizvoda.

Temeljno spoznanje, ki izhaja iz naše naloge, je, da je kulturna dediščina ključni gradnik turistične ponudbe. Ohranjanje in promocija lokalnih običajev, kot je pust, omogočata ne le gospodarski razvoj regije, temveč tudi krepitev lokalne identitete in skupnosti.

Verjamemo, da bo naš turistični produkt prispeval k ohranjanju te dragocene dediščine in obenem omogočil obiskovalcem nepozabno izkušnjo, ki združuje zgodovino, kulturo in veselje do življenja.

## 15. ZAHVALE

- Mentorici prof. Flaviji Bezeljak, brez katere ne bi bilo mogoče izvesti tega projekta;
- Predsednici društva SKRD DANICA Viljeni Devetak, ki nam je posredovala svoje znanje o vrhovskem pustu in običajih ter nam pomagala pri zasnovi ideje;
- ZKB - Zadržni kraški banki, Lokandi Devetak, gostilni Paola 2.0 in slaščičarni F.Ili Fregonese Snc za sponzorske prispevke;
- Slovenskemu društvu Karnival, vrhovskim fantom in muzeju vile Bartolomei za pomoč;
- Tehnikom državnega izobraževalnega zavoda Cankar - Vega - Zois, ki so nam posodili opremo za snemanje videospota in pomagali pri reševanju tehničnih težav.
- Profesorici Veroniki Beuciar za lektoriranje prevoda povzetka v angleščino.

## 16. VIRI

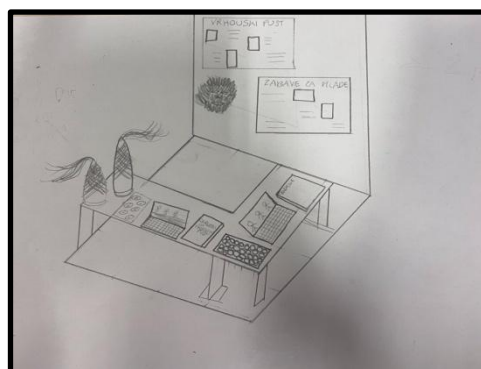
- Ustno izročilo (Viljena Devetak, Anisja Volčič, Tjaša Colussi, Sofia Buna)
- Slovensko društvo Karnival: Živjo pust - Dvajset let pustnih norčij v Sovodnjah ob Soči, Grafica Goriziana, Gorica 2017
- Inga Miklavčič - Brezigar, Pavel Medvešček - Pustovanje na Goriškem, Grafika Soča, Nova Gorica 2002
- Slovensko društvo Karnival: Carlotta in vrhovski pust, Grafica Goriziana, Sovodnje ob Soči 2021
- Il Territorio - Rivista semestrale di storia, memoria, cultura, fotografia, ambiente, Grafica Goriziana, Gorica 2000

## PRILOGE

### STOJNICA

Na stojnici bo sodelovalo 7 dijakov. Stojnica bo obiskovalcem nudila edinstveno priložnost, da se podrobno seznanijo z bogato pustno tradicijo slovenskih krajev ob meji. Na stojnici bodo razstavljene slike tipičnih vrhovskih mask, ki jih je naslikala akademska slikarka Katerina Kalc in so v lasti društva Karnival. Prav tako bosta stojnico krasila klobuka fanta in pupe in maska pepeljuharja, ki so jih posodili mladi prebivalci Vrha. Za še boljšo izkušnjo bo stojnica opremljena z VR očali, ki bodo omogočila ogled in doživetje krajših posnetkov vrhovskega pusta. Celotna postavitve bo živahna in barvita, s poudarkom na pustni tradiciji, ki bo obiskovalce popeljala v praznično vzdušje. Za pust je značilna barvitost in živahnost, zato bodo tudi barve neusklajene.

Na stojnici bo za animacijo poskrbel harmonikar s tradicionalno pustno glasbo. To bo edinstvena priložnost za vse starostne skupine, da se povežejo s tradicijo, se zabavajo in se naučijo nekaj novega.



### IZRAČUN CENE 3 DNEVNEGA PAKETA

DEJAVNOST	CENA NA OSEBO
PREVOZ	lastni prevoz
VSTOPNICE ZA MUZEJ	10,00€
PRENOČITEV	160€
HRANA	130€
ORGANIZACIJA	10€
<b>SKUPAJ</b>	<b>310,00€</b>

## PROŠNJE ZA SPONZORJE

Spettabili Civibank,

L'Istituto Statale Tecnico per il Commercio e il Turismo in lingua slovena "Ivan Cankar" di Gorizia ha partecipato negli scorsi anni, al festival "PIÙ CONOSCENZA PER PIÙ TURISMO", ottenendo, in questa occasione, l'anno scorso il riconoscimento di bronzo e l'anno prima quello d'argento.

L'obiettivo principale del progetto internazionale "Più conoscenza per più turismo" è quello di collegare l'istruzione formale delle scuole superiori con attività di apprendimento in forme non formali, che possono contribuire significativamente allo sviluppo turistico della zona e della comunità locale. Gli studenti realizzano, sul tema dello sviluppo del turismo, progetti di ricerca e un breve filmato, che presentano al mercato turistico. Gli organizzatori dell'iniziativa sono l'Associazione Turistica della Slovenia e l'Istituto per l'Istruzione della Repubblica di Slovenia.

Gli studenti dovranno preparare da soli un nuovo prodotto turistico. Il tema del bando di quest'anno è la "Tradizione in tendenza". Abbiamo deciso quindi di presentare il Carnevale - Pust, festa tradizionale del San Michele - Vrh Svetega Mihaela tramite un itinerario di tre giorni. I visitatori assisteranno ai vivaci eventi legati al Carnevale come la sfilata dei carri e delle maschere ed avranno l'occasione di gustare i piatti tipici locali.

Considerando che il nostro prodotto turistico è legato anche ai costi finanziari (soggiorno, trasporto, acquisto di prodotti enogastronomici...), Vi chiediamo cortesemente un sostegno finanziario per supportare il nostro progetto. Comuniciamo inoltre che, all'evento di chiusura a Ljubljana, in occasione della fiera Alpe Adria, presenteremo anche i nostri sponsor, perciò Vi preghiamo di notificare la Vostra intenzione il prima possibile.

Vi salutiamo cordialmente nella speranza di una collaborazione di successo.

Spoštovani,  
vezano na mail, ki smo ga poslali v torek, 3.12.2024,  
Vam posredujemo dodatne informacije.

Projekta Več znanja za več turizma se udeležujemo s šolo že več let. V bistvu gre za pripravo turističnega produkta, ki ga bomo predstavili v nalogi in na stojnici na gospodarskem razstavišču v Ljubljani, v sredo, 29. januarja 2025, v okviru sejma Alpe Adria. Letos je naslov tekmovanja Tradicija v trendu. Zasnovali smo turistični proizvod, ki zajema naš prostor, in sicer odločili smo se, da predstavimo pust v naših krajih in istočasno še druge znamenitosti iz našega čezmejnega prostora. Zato vas sprašujemo za sponzorstvo, torej za finančno pomoč, za nakup potrošnega materiala za pripravo stojnice (na primer za plakate, razne letake za reklamo, papirnate krožnike in kozarce, zobotrebce, hrano za pogostitev obiskovalcev na stojnici...), kar bi znašalo cca 300€ in za nabavo majic, ki jih bomo uporabljali za predstavitev turističnega produkta na stojnici (cca 200€).

Vaša podpora bi nam zelo veliko pomenila, saj bi tako lahko kakovostno izpeljali našo predstavitev in še bolje predstavili naš prostor ter njegovo tradicijo.

Hvala za vaš čas in morebitno pomoč. Z veseljem smo na voljo za dodatna vprašanja ali usklajevanje podrobnosti.

Lep pozdrav,

5. razred turistične smeri DIZ Cankar - Vega - Zois

### PREDNOSTI

- poveza slovenske in italijanske kulture, ki krepi kulturno bogastvo in zanimivost
- tridnevni itinerarij omogoča globlje doživetje lokalne kulture in kulinarike
- edinstvenost proizvoda z osredotočenjem na tradicionalne pustne običaje v čezmejnem prostoru
- različne aktivnosti (tradicija, kulinarika, muzeji in zgodbe) nagovarjajo različne interese
- Uporaba VR/AR tehnologij za poglobljeno izkušnjo tradicionalnih običajev

### SLABOSTI

- dogodek je časovno omejen na pustno obdobje, kar omejuje sezonsko privlačnost
- potreba po dodatnih finančnih sredstvih in sponzorjih za promocijo in izvedbo
- zahteva po specifičnem znanju vodičev o tradicijah in zgodbah območja

SWOT

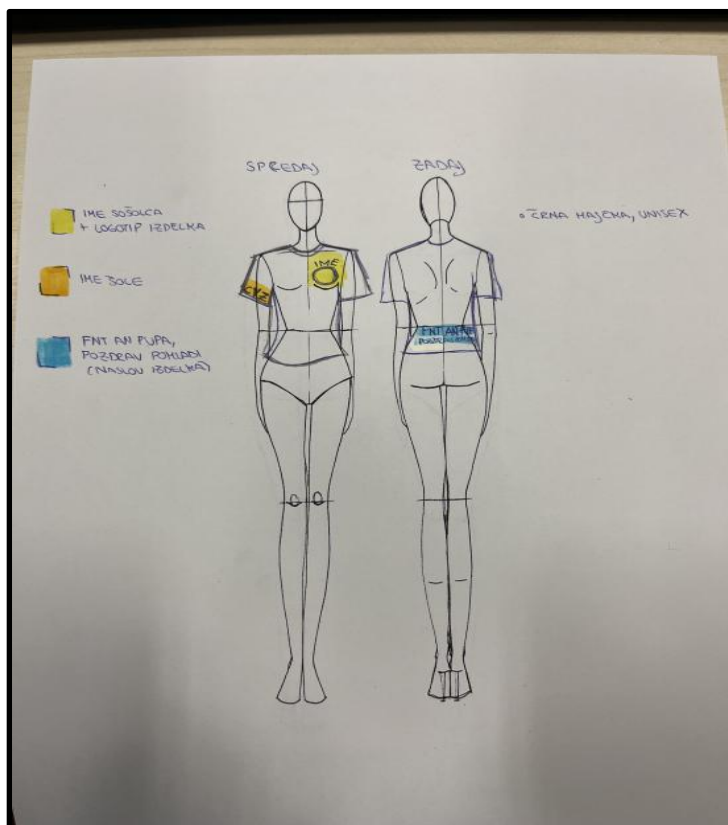
### PRILOŽNOSTI

- večje medijske pozornosti zaradi enkratnega in kulturnega pomena dogodka
- možnost sodelovanja z lokalnimi skupnostmi, društvi in muzeji
- povečanje zanimanja za trajnostni in kulturni turizem med mlajšimi generacijami
- promocija dogodka na mednarodnih platformah ali sodelovanje z italijanskimi in slovenskimi turističnimi agencijami
- razvoj podobnih kulturnih itinerarijev za druge letne čase

### GROŽNJE

- možni vplivi vremenskih razmer na izvedbo zunanjih dogodkov
- nepričakovani logistični ali organizacijski izzivi
- konkurenca podobnih kulturnih dogodkov v deželi ali širše
- finančna tveganja povezana z nezadostno udeležbo za pokritje stroškov

# OSNUTEK ZA TISK MAJICE Z LOGOTIPOM IN OSNUTEK LETAKA



VZVT: T & T - TRADICIJA V TRENDU

NALOV NASLOV PROJEKTA: FNT AN PUPA - POZDRAV POMLADI

5.T ŽIGA ZOIS GORICA

